| Hard On A Heart by Ashley Monroe | Dur Pour Un Coeur par Ashley Monroe |
|--|--|
| Heart, don't give up on me now We've got a long way to go I know we've put in some miles, me and you But I can still see the road | Cœur, ne m'abandonne pas maintenant Nous avons un long chemin à parcourir Je sais que nous avons mis des kms, entre moi et toi Mais je peux encore voir la route |
| I can understand all the hell I've put you through You took it like a man and now you've got the scars to prove | Je peux comprendre tout l'enfer que je t'ai fait traverser Tu l'as pris comme un homme et maintenant tu as des cicatrices pour le prouver |
| That it's hard on a heart Hard on a heart You never know what you're up against And that's hard on a heart Fightin' a war that you'll never win Fallin' in love just to lose again It's hard on a heart | Que c'est dur pour un cœur Dur pour un cœur On ne sait jamais ce que l'on a à affronter Et c'est dur pour un cœur De combattre une guerre que l'on ne gagnera jamais Tomber amoureux juste pour tout perdre à nouveau C'est dur pour un cœur |
| I know there's no turnin' back The damage is done You know all we've gotta do, me and you: We've gotta move on | Je sais qu'il n'y a pas de retour en arrière Le mal est fait Tu sais tout ce que nous devons faire, moi et toi: Nous devons passer à autre chose |
| I know you know I hate the way you feel I never give you long enough to heal | Je sais que tu sais que je déteste la façon dont tu te sens Je ne t'ai pas donner assez de temps pour guérir |
| And that's hard on a heart Hard on a heart You never know what you're up against And that's hard on a heart Fightin' a war that you'll never win Fallin' in love just to lose again It's hard on a heart | Et c'est dur pour un cœur Dur pour un cœur On ne sait jamais ce que l'on a à affronter Et c'est dur pour un cœur De combattre une guerre que l'on ne gagnera jamais Tomber amoureux juste de perdre à nouveau C'est dur pour un cœur |
| You never know what you're up against And that's hard on a heart Fightin' a war that you'll never win I'm startin' to think most everything is Hard on a heart | On ne sait jamais ce que l'on a à affronter Et c'est dur pour un cœur De combattre une guerre que l'on ne gagnera jamais Je commence à penser que tout est |

| Dur pour un cœur |
|--|
| *Dans cette chanson Ashley Monroe ne s'adresse pas à un homme mais à son cœur, du moins c'est comme ça que j'interprète ses paroles. Vous n'aurez qu'à faire votre choix. Le mien est celui du cœur. |

